18 March 2019
Arabic

الجمعية العامة مجلس الأمن

مجلس الأمن
السنة الرابعة والسبعون

الجمعية العامة
الدورة الثالثة والسبعون
البندان ٣٥ و ٤١ من جدول الأعمال
النزاعات التي طال أمدها في منطقة مجموعة بلدان جورجيا
وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على السلام والأمن
والتنمية على الصعيد الدولي
الحالة في الأراضي المحتلة بأذربيجان

رسالة مؤرخة ١٢ آذار/مارس ٢٠١٩ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومة بلدي، يشرفني أن أحيل طيه سجلات انتهاكات وقف إطلاق النار التي ارتكبتها جمهورية أرمينيا في شباط/فبراير ٢٠١٩ (انظر المرفق)*.

فخلال الفترة المشمولة بالتقرير، انتهكت القوات المسلحة الأرمينية نظام وقف إطلاق النار ٧٠٠ مرة وواصلت استخدام مدافع كبيرة العيار وأسلحة ثقيلة من مواقعها في الأراضي المحتلة بجمهورية أذربيجان ومن أراضي جمهورية أرمينيا.

وإن الاحتلال العسكري لأراضي أذربيجان ليس حلاً ولن يحقق أبداً نتيجة سياسية تنوحيها أرمينيا. ولا يمكن تسوية النزاع إلا على أساس سيادة أذربيجان وسلامتها الإقليمية ضمن حدودها المعترف بها دولياً.

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البندان ٣٥ و ٤١ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) يشار علييف

السفير
الممثل الدائم

* يعمم المرفق باللغة التي قدم بها فقط.

مرفق الرسالة المؤرخة ١٢ آذار/مارس ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of
Armenia for February 2019***

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
1–28 February	Aghdam district, Azerbaijan
Afatly village	AK	7
Ahmadali village	AK	2
Ahmadaghali village	AK	5
Ayag Garvand village	AK	1
Bash Garvand village	AKM	2
Chamanly village	AK/AKM	10
Chiragly village	AK	16
Garadaghli village	AK	3
Mahrizli village	AK/DShK/OSV	5
Mammadbaghirly village	AK	4
Mirashly village	AK	2
Orta Garvand	AK/AKM	12
Yuzbashiy village	AK	1
Zangishaly village	AK	4
Qaraqashly village	AK	4
Sarichaly village	AK/AKM	4
Evoglu village	AK/DShK	4
Opposite positions	AK/AKM/DShK	27
Aqstafa district, Azerbaijan
Kohne Qishkaq village	AKM	4
Aghjabadi district, Azerbaijan
Gyamaddynly village	AK/AKM	22
Minakhorlu village	AK	7
Aghdara district, Azerbaijan
Chiraqly village	AK	1
Opposite positions	AK	4
Dashkesen district, Azerbaijan
Zivilyan village	RPK	1
Fizuli district, Azerbaijan
Alkhanli village	AK/AKM	9
Ashaghi Abdurrahmanli village	AK/AKM	16
Horadiz village	AK/AKM	11
Shukurbayli village	AK/AKM	4
Opposite positions	AK/AKM	44

* Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
Gazakh district, Azerbaijan
Ashaghi Askipara village	AK/AKM	10
Bala Jafarli village	AK/AKM	13
Farahli village	AKM	1
Jafarli village	AK/AKM	4
Gaymagly village	AKM/PKM	13
Gushchu Ayrim village	AK/AKM	13
Gyzylhajili village	AK/AKM	10
Kamarli village	AKM	12
Mazam village	AK/AKM	5
Musakoy village	AK/AKM	23
Shikhli village	AKM	3
Gedebey district, Azerbaijan
Goyali village	AKM	1
Mutudara village	AKM	10
Novoivanovka village	AKM	2
Dordlar village	AKM	4
Zamanly village	AK/AKM	12
Goranboy district, Azerbaijan
Bash Gishlag village	AK/AKM	3
Borsunlu village	AKM	1
Garachinar village	AKM	1
Gulustan village	AK/AKM/DShK	15
Mutudara village	AKM	2
Tapgaragoyunlu village	AK/AKM	61
Yenikand village	AKM	10
Garguchaq village	AKM	3
Zeyva village	AKM	6
Opposite positions	AK/AKM	6
Unnamed positions	AKM	3
Goygol district, Azerbaijan
Kurdalyar village	AKM	1
Jabrayil district, Azerbaijan
Jojug Marjanli village	AK/AKM	6
Lala Ilahi heights	AK	9
Opposite positions	AK	4
Khojavand district, Azerbaijan
Opposite positions	AK/AKM	18
Tartar district, Azerbaijan
Borsunlu village	AK/AKM	18
Chayly village	AK/AKM	18
Gapanli village	AK/AKM	16
Gaynag village	AK	8

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
Gazyan village	AK/AKM	11
Hasangaya village	AK/AKM	28
Husanli village	AK	4
Jamilly village	AK	7
Karmiravan village	AK/AKM	14
Yenikand village	AKM	2
Zeyva village	AKM	1
Aghdam village	AK	1
Gulustan	AKM	4
Opposite positions	AK/AKM/DShK	25
Unknown direction	AK	3
Tovuz district, Azerbaijan
Aghdam village	AK/AKM	3
Aghbulag village	AKM	9
Asryk Jirdakhan village	AKM	1
Kokhanaby village	AK/AKM/DShK	6
Munjuglu village	AK/AKM	5

Abbreviations: AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; OSV, semi-automatic sniper rifle.